

Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение
высшего образования
**«Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации»
(Финансовый университет)**

Кафедра английского языка и профессиональной коммуникации
Центр инновационных образовательных и языковых стратегий «Диалектум»

Обсуждено и одобрено
на Ученом совете институтов
и школ дополнительного
профессионального
образования
Протокол от 17.12.2024. № 45

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и
методической работе



Е.А. Каменева

«17» декабря 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по
дополнительному
профессиональному
образованию



Е.А. Диденко

«15» декабря 2024 г.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

программы профессиональной переподготовки

«Переводчик в сфере международной экономической деятельности (китайский язык)»

Требования к уровню образования слушателей	Лица, имеющие высшее или среднее профессиональное образование и (или) получающие высшее или среднее профессиональное образование
Категория слушателей	Студенты и специалисты разных областей профессиональной подготовки, имеющие знания китайского языка не ниже уровня HSK4
Срок обучения	1200 часов, 2 года
Форма обучения	Очно-заочная, с применением дистанционных образовательных технологий
Режим занятий	4-8 часов в неделю

№ № п / п	Название дисциплины	Всего часов трудоемкости	В том числе				Форма контроля
			Аудиторные занятия ¹			Самостоятельная работа	
			Всего часов	из них			
				Лекции	Практические занятия		
Модуль 1 (14 недель). Интенсивный курс китайского языка							
1	Дисциплина 1. Фонетика китайского языка	36	16		16	20	Зачет
2	Дисциплина 2. Практическая грамматика китайского языка	108	30		30	78	Зачет
3	Дисциплина 3. Введение в языкознание	36	14	12	2	22	Зачет
4	Дисциплина 4. Практический курс китайского языка	108	30		30	78	Зачет
	ВСЕГО	288	90	12	78	198	
Модуль 2 (14 недель). Углубленная подготовка по иностранному языку							
5	Дисциплина 5. Практический курс перевода	72	30		30	42	Зачет
6	Дисциплина 6. Основы делового китайского языка	72	30		30	42	Экзамен
7	Дисциплина 7. Теория перевода китайского языка	72	16	14	2	56	Зачет
8	Дисциплина 8. Страноведение	36	16	14	2	20	Зачет
	ВСЕГО	252	92	28	64	160	
Модуль 3 (12 недель). Деловой китайский язык и практика коммерческого перевода							
9	Дисциплина 9. Деловой китайский язык и бизнес-коммуникации	72	26		26	46	Зачет
10	Дисциплина 10. Практический курс перевода	108	26		26	82	Экзамен
11	Дисциплина 11. Практический курс китайского языка	72	26		26	46	Экзамен
	ВСЕГО	252	78		78	174	
Модуль 4 (12 недель). Межкультурная коммуникация и бизнес-коммуникации							
12	Дисциплина 12. Деловой китайский язык и межкультурная коммуникация	72	26		26	46	Экзамен
13	Дисциплина 13. Правила ведения документооборота на китайском языке	36	18	16	2	18	Зачет

¹ С применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения

№ № п / п	Название дисциплины	Всего часов трудоемкости	В том числе				Форма контроля
			Аудиторные занятия ¹			Самостоятельная работа	
			Всего часов	из них			
				Лекции	Практические занятия		
14	Дисциплина 14. Деловой двусторонний перевод	72	26		26	46	Зачет
15	Дисциплина 15. Практикум по последовательному переводу	72	26		26	46	Зачет
	ВСЕГО	252	96	16	80	156	
	Переводческая практика	120	4		4	116	Зачет
	ВСЕГО	1164	360	56	304	804	
	Подготовка к итоговой аттестации	32				32	
	Итоговая аттестация	4	4		4		Экзамен
	Общая трудоемкость программы	1200	364	56	308	836	

Разработчики программы:

Мельничук Марина Владимировна, доктор экономических наук, профессор, заведующий Кафедрой английского языка и профессиональной коммуникации;

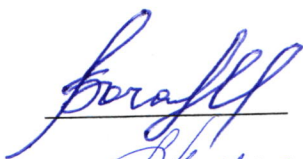
Амурская Марина Александровна, кандидат экономических наук, заведующий Кафедрой международного бизнеса Факультета международных экономических отношений;

Куликов Андрей Михайлович, кандидат исторических наук, доцент Кафедры международного бизнеса Факультета международных экономических отношений;

Атякшева Дарья Александровна, преподаватель Кафедры английского языка и профессиональной коммуникации.

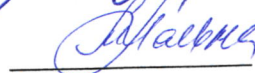
В реализации программы принимают участие ведущие преподаватели Кафедры международного бизнеса Факультета международных экономических отношений Финансового университета при Правительстве РФ, а также приглашенные специалисты-практики и преподаватели ведущих вузов Москвы.

Директор Центра



М.Н. Бочарова

Заведующий кафедрой



М.В. Мельничук